



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七四年二月十一日

星期一

## 目錄

增建新路來往觀塘	第一頁
沙田增設臨時水費收款處	第二頁
觀塘社區中心十週年紀念	第二頁
教師開研討會認識毒品問題	第三頁
灣仔區老人將旅行青山	第四頁
節省能源標語	第四頁
消費者諮詢服務	第五頁
油蔴地區部份樓宇停水	第八頁
幸運車牌號碼定期拍賣	第八頁
酒樓烟囪噴黑烟過多被罰	第九頁
康寧道非法木屋	第十頁
消防員忙	第十一頁

## 增建新路未往觀塘

工務司署現正着手在東北九龍交通走廊區，增建一條前往觀塘的新路，以改善觀塘區的未往交通情況，及便利九龍灣新填地的發展。

建路工程費達二千五百萬元。此款最近已獲得財務委員會贊同撥付。

該新路係將偉業街向西延長，與觀塘道平行，直至清水灣道與牛頭角道兩路大約中間之處而與觀塘道會合。該路將為雙程路，每程可以雙線行車。

此項工程分兩期進行，第一期工程業已開始，即在新路與觀塘道會合的地點建築分層交叉路，及建築一段地下鐵路隧道。

分層交叉路可使東行及西行車輛駛入及駛離觀塘道時順利無阻。

該段地下鐵路隧道係在觀塘道下面，使九龍灣的地下鐵路車廂與鐵路接通，此隧道須與上述新路的工程同時進行。

第二期工程為將偉業街延長，一條九龍灣新填地可以築路時，即招商人承辦此期的建路工程。

建築此路的整個計劃，已預算到將來可將附近道路包括牛頭角道的路口加以改善，並可配合新填地將來建路的需要。

### 沙田設臨時水費收款處

大埔埋民府將於二月十四及十五日在沙田鄉事委員會辦事處設立一個臨時水費收款處，以便利該區居民繳納一九七三年度第三期水費，收款處辦公時間為每日上午九時至下午一時，該區居民請盡量利用此項臨時措施。

### 官塘社區中心十週年紀念

#### 贊助步行運動捐助公益金

社會福利署的官塘社區服務中心將在本月慶祝十週年紀念，為隆重其事，該中心將贊助一項全程十四哩的步行運動，籌款捐助公益金。

該中心主任黃景棠說：「我們希望有青少年及成人大約五百人參加，他們都是本中心和在牛頭角，中秀茂坪，南秀茂坪及藍田的四個社區工作的會員。」

黃氏說，這次步行籌款是本中心一些會員提議的，意義深長，既可以慶祝十週年紀念，又可以促進本中心和社區工作部的會員的感情。

步行運動將於本月十七日上午八時在官塘游泳池附近的官塘遊樂場起程，經翠屏道，協和街，秀茂坪道，寶琳道，高超道，至鯉魚門道，然後回到起點。

參加步行者向贊助人收集的款項將在本月二十三日（星期六）該中心十週年紀念日送交公益金。

## 教師開研討會 認識毒品問題

教育司署現正邀請各中學校長及教師參加本月底舉行為期一天之毒品研討會。

該研討會係由教育司署及製葯工業香港聯會合辦，將於本月二十三日在葛量洪教育學院舉行，由上午九時開始至下午四時。

教署一發言人稱：研討會目的，係俾教師有機會認識有關吸毒之最新資料，及早察覺青年吸毒之預兆及象徵，從而提出預防措施。

副教育司何雅明將主持開幕儀式。

當日上午將有四項專題演講，並有參加者發問時間及放映影片。

下午續有三項專題演講，最後為公開討論。

演講人士包括港大教授，警務處毒品調查科，司法部及康復會人士。

有關方面已通知各校校長，將校內參加該研討會之教師名單在下週三送到有關方面。

### 灣仔區老人將旅行青山

灣仔區六十歲以上的老人二百多名，將於明日（星期二）獲招待前往青山旅行。

這項活動係由灣仔民政署與灣仔民政區各社團一九七四年敬老大會聯合主辦，使區內老人於新春期間享受郊遊一日，屆時各老人將乘坐旅遊專車出發，沿途欣賞新界景色，抵達目的地後，由大會各委員引領參觀青山各處名勝古蹟，大會並於中午在青松觀設素筵招待各人。

灣仔民政署及大會將於是日派出工作人員及醫療輔助隊，隨隊照顧各老人。

編輯注意：歡迎派員訪攝，大會之數部旅遊專車將於該日上午十時在灣仔柯布連道等候接載各老人及新聞界代表。

### 節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期二）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜汽油，上班下班，放棄駕車，改乘公共交通工具。

消費者諮詢服務  
批發價格及供應情況每日行情

今日（星期一）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況	每斤批發價格（以元計）	
		高	低
（中國米）絲苗（舊米）	充裕	一。八〇	
（新米）	充裕	一。八四	
華南占（舊米）	充裕	（未有成交）	
（新米）	充裕	（未有成交）	
雪占	充裕	（未有成交）	
千字占	充裕	（未有成交）	
（泰國）百份百大米	充裕	一。七四	
谷仔米	充裕	（未有成交）	
三號米	充裕	（未有成交）	
米碌	充裕	一。四二	
糯米	充裕	（未有成交）	
美苗	充裕	一。七四	
澳洲絲苗	充裕	（未有成交）	
巴占	充裕	（未有成交）	
台灣蓬萊米	充裕	（未有成交）	

鮮魚供應情況及批發價格

魚名 供應情況 每斤批發價格（以元計）

魚名	供應情況	每斤批發價格（以元計）	平均價
紅衫	充裕	五。三〇 <small>高</small>	四。五〇
木棉	充裕	二。八〇	一。八〇
尤魚	正常	六。二〇	四。八〇
牙帶	正常	二。八〇	二。〇〇
九棍	正常	二。七五	二。〇〇
鹹	正常	二。五〇	一。八〇
門鱗	有限	三。三〇	三。〇〇
瓜衫	充裕	二。二〇	二。〇〇
鮫魚	正常	五。〇〇	四。五〇
黃肚	充裕	二。二〇	一。五〇
鮫魚	正常	四。八〇	四。五〇
紅綫	充裕	二。三〇	一。五〇
叉尾	充裕	二。〇〇	一。八〇
馬頭	有限	六。五〇	五。五〇
瓜核	充裕	三。六〇	三。二〇
石班	充裕	七。五〇	六。〇〇
黃花	有限	七。五〇	七。二〇

本地蔬菜供應情況及批發價格

菜名 供應情況 每斤批發價格（以元計）

菜心	有限	二。四〇	一。二〇	一。八〇
白菜	有限	一。〇〇	〇。四〇	〇。八〇
生菜	正常	一。〇〇	〇。二〇	〇。七〇
芥蘭	有限	一。八〇	〇。六〇	一。四〇
葱	正常	〇。七〇	〇。三〇	〇。五〇
菠菜	正常	一。〇〇	〇。二〇	〇。七〇
西洋菜	正常	一。〇〇	〇。三〇	〇。六〇
芥菜	疏少	〇。七〇	〇。二〇	〇。五〇
番茄	有限	一。八〇	〇。六〇	一。二〇

高

低

平均價

生豬供應情況及批發價格

供應情況 生豬每担批發價格（以元計）

高

低

平均價

各地生豬 正常

三〇〇

油蔴地区部份楼宇停水

油蔴地区部份楼宇將於本月十四日(星期四)零晨一時開始停止供水五小時，以便水務局人員進行測漏工程。

受影响者为佐敦道，廣東道，柯士甸道及吳松街範圍內的楼宇。

幸運車牌號碼定期拍賣

本年度首次幸運車牌拍賣將於本月十六日(星期六)上午十時在大会堂低座舉行。

是次拍賣之特色為幸運車牌八八八八號，該車牌號碼曾一度為前華民政務司座駕車所使用，而號碼的粵語發音亦與「發發相同」，語貴吉祥，料此車牌將受人歡迎。

此次拍賣的二十個車牌號碼如下：

BB 747	432
BB 333	661
AR 81	4000
AR 200	6677
AF 1122	8888
AK 22	HK 151
AL 1	HK 1001
AL 666	HK 3366
AS 88	AA 5555
AS 111	AA 7777

拍賣所得的款項將撥歸政府獎券基金，供作舉辦社會福利事業之用。

在本星期六投得號碼之買主，須即席以現金或支票付款，買主必須將投得之幸運號碼於十二個月內撥歸其名下之登記車輛。

### 酒樓烟窗噴黑烟過多被罰

銅鑼灣一間酒樓因引起烟霧妨害，今日被判罰款五百元。

此案在中央裁判司署由范納利法官主審。被判罰款之酒樓為位於禮頓道一號之京寶酒樓有限公司。該酒樓因未能消除由酒樓烟窗所噴出黑烟所引起之烟霧妨害而被控。

去年七月勞工處污濁空氣管制組之烟霧督察發覺該酒樓烟窗所噴出之黑烟可能引起烟霧妨害，遂以書面通知該酒樓，限於三十日內減低黑烟之冒出。

為確定該酒樓是否遵照該通知之規定，烟霧督察常在三十日期限過後，便對該酒樓烟窗所噴出之烟作經常性觀察。

在十一月廿七日，烟霧督察發覺該酒樓烟窗所噴出黑烟之時間在四小時內幾達兩小時。

該酒樓遂被控於法庭，今日被判罪名成立。

勞工處之防止烟霧顧問許建新指出，黑烟冒出之原因乃由於不良之燃燒技術所致，他促請燃料用戶小心防止造成烟霧妨害。

### 康寧道非法木屋

觀塘康寧道一帶時有不法之徒，非法架設木屋。

房屋署邇來已多次將之拆除，最近之一次清除木屋行動爲去星期六進行者，當時被拆除之木屋共七十五間。

該署雖然屢次清拆該處之非法架設物，不法之徒繼續架設木屋如故。

房屋署發言人今日特一再促請市民注意，切勿爲此輩歹徒所惑而購買此等木屋。

他說：該處一帶將於本月廿二日清除所有木屋，以便將該地移作公共遊樂場。

他又說：當局已調查過該區之全部木屋，其具有安置資格者經已准予在安置區建屋。在清除木屋之日如發現有人在非法木屋內居住者將被視爲侵佔土地者，可能被控定罪，其木屋被拆除外，其財物亦被押收。

該發言人勸告現居住該處木屋之人士，於二月廿二日之前將其財物搬走，以免損失。

## 消防員忙

隨着乾旱天氣再臨，消防人員又忙於撲滅山火。

今日大部份時間溫度都在百分之五十以下，因此已發生火警十多次，此等火警多數在新界發生，其餘則在港島。

消防事務處一位發言人籲請大眾在乾旱天氣下應格外小心。

他說：在拋棄火柴或烟頭時，尤應注意將之熄滅，因其極易引起火警。

他指出，本港的火警有四成是由於不小心拋棄物燃着的火柴和烟頭所引起者。